

# GAZETA TRANSILVANIEI

Redacția și Administrația  
PIAȚA LIBERTĂȚII BRĂȘOV  
Telefon 226  
Abonament anual 360 lei  
Pentru străinătate 800 lei  
Anunțuri, reclame, după tarif.

Fondată la 1838 de George Barițiu

Apare de trei ori pe săptămână

Prin tine însuți, cetățene, și pentru tine, la libertate, legalitate și cinste.

## Convocarea consiliului municipiului Brașov

Anularea Constituirii Consiliului comunal.

În orașul și județul nostru se petrec lucruri, cari oferă un subiect minunat pentru o revistă de actualitate, revistă dureroasă dar adevărată.

Avem pe hârtie un consiliu comunal municipal ales încă de sub guvernarea liberală, cu care prilej „prietinii” noștri sași și maghiari, alindu-se și bruscând elementul românesc, au obținut majoritatea, iar opoziția unită (naționali, muncitorii și averescanți) a luat cincimea. Liberalii, cari au dat lupta singuri, au rămas pe delături.

Averescanții, când au ajuns la putere, ca să nu pată ca liberalii la alegerea consiliului comunal, s'au aliat la alegerile pentru consiliul județean cu minoritarii, reușind astfel să se strecoare cu câțiva consilieri în consiliul județean. Opoziția deastădată curat națională, a obținut cincimea. Cu ambele prilejuri cincimea a fost luată cu un respectabil număr de voturi, care la alegerile pentru consiliul comunal era să periclitaze cât pe ci reușita blocului minoritar.

Trecute alegerile, consiliul județean după diferite amânări, s'a întrunit în cele din urmă în sesiune la 1 Noembrie a. c. Cum lucrează acest consiliu județean, o vedem prea bine. Consilierii români averescanți reduși ca număr și capacitate în materie de administrație dăbuiesc prin întârzieri. Cele câteva ședințe tinute până acum ne-au desvâluit o serie de gafe. Neorientați asupra legii administrative — o lege născută moartă — au prezentat plenului consiliului rapoarte în numele diferitelor comisii, fără ca aceste rapoarte să fi trecut prin comisii, iar când a fost

la ordinea zilei o chestiune de interes vital pentru elementul românesc — cum au fost ravagiile produse de bolile epidemice și venerice în două plase curat românești ale județului sau când a fost vorba de o cerere de ordin cultural al „Astrei” — consilierii români averescanți au stat impasibili sau au dovedit o micime de suflet și de pricepere a acestor interese vitale, cum rar s'a mai văzut.

În schimb minoritarii dominau situația privind cu zămbete sau compătimire la epigonii celor cari prin suferințe și jertfe sângeroase au pregătit unirea neamului.

În ce privește activitatea consiliului comunal al municipiului Brașov, deși au trecut 8 luni dela constituirea sa legală, el a rămas pe hârtie. Zilnic așteptăm convocarea acestui consiliu, pentru a se pune odată capăt unei situații inacceptabile și în afară de lege. Ca un oraș municipiu să rămână timp de 8 luni fără cap și conducere legală, tocmai în niște momente când sunt în curgere tratativele pentru un împrumut de refacere al orașului de sute de milioane, este întradevăr ceva extraordinar.

Și situația aceasta de neînchipuit pare cu atât mai stranie, cu cât tocmai cei, cari s'au înrolat la timpul să alăturea de opoziția unită, — organizația averescandă, — pentru a întrona legalitatea, tocmai ei au pus bețe în roate ca consiliul comunal să nu se poată întruni și să lucreze.

În halul acesta ne-am trezit deodată cu o bombă. Ministrul de interne prin deciziunea No. 25.981 publicată în Nr. 215 din 26 Septembrie 1926 al Monitorului Oficial anulând con-

stituirea dela 12 Martie, convoacă pe consilierii comunali pe ziua de 20 Noembrie a. c. ca să procedeze la o nouă constituire.

Deși legea de unificare administrativă prevede termene scurte pentru executarea formalităților, necesitate de funcționarea normală a administrației, Ministerul de interne a sfârșit de bine să-și spună cuvântul de abea după 6 luni, pentru ca să anuleze o constituire legală care n-a fost ataca-tă din nici o parte.

Motivele de anulare, pe cari le-a găsit Ministerul de interne după 6 luni de trăgănare constituie un act administrativ de autoritate, care violează de-a dreptul legea. Ministerul își întemeiază deciziunea de anulare a operațiunilor de constituire a Consiliului Municipiului Brașov pe dispozițiile articolului 33 din legea de unificare administrativă, care enumără în mod limitativ cazurile când autoritatea în drept se poate sesiza din oficiu. Ori în acest paragraf nu se găsește nici urmă de motivul invocat de Minister, că anume constituirea s'ar fi făcut cu violarea art. 27 din legea administrativă, întrucât jurământul consilierilor s'a luat în prezența subprefectului și nu a prefectului absent, cum prevede legea.

În contra hotărârii de anulare s'a făcut în termen legal recurs la Curtea de Apel din Brașov de către consilierii români aleși d-nii dr. Voicu Nițescu, dr. Tiberiu Brediceanu și dr. Aurel Dobrescu, care apel încă nu s'a rezolvit.

Cu toate aceste consiliul municipiului Brașov a fost convocat, fără să se aștepte hotărârea Curții de Apel.

În numărul viitor vom arăta cu amănunte edificatoarele monstruoșitatea acestei anulări și în consecință a convocării consiliului municipal în vederea unei noi constituiri.

## Câteva constatări în legătură cu producția noastră agricolă.

De N. G. V. Gologan.

II.

Trecând la examinarea rezultatului agricol al anului în curs constatăm, că întinderea semănată cu porumb și păoase a fost de ... 10.328.528 ha față de 10.571.056 Ha în anul trecut; adică cu 242.528 hectare (2.2%) mai mică ca în 1925.

În ceea ce privește producția sporul din anul 1926 față de anul 1925 se ridică la 2.352.522 tone, rotund 235 mii vagoane sau 26%.

În anul 1926 la un minus de suprafață de 2.2% îi corespunde un plus de cantitate de 26%. Recolta porumbului, grâului, orzului, ovăsului și secarei a fost cu 1/4 mai mare anul acesta ca anul trecut. Sporul cel mai mare l'a atins porumbul, în privința căruia România cu 1/25 din producția de porumb a întregii lumi deține întâietatea între statele din Europa și locul al treilea în rândul Statelor mondiale.

Producția porumbului a fost cu cca 100 mii vagoane superioară celei din anul trecut; iar suprafața, pe care a fost cultivat, cu aproape 145 Hmii mai mare. Producția mijlocie la hectar a fost de 1270 kgr. față de 1060 kgr. în 1925, sau cu 20% superioară celei din anul trecut.

Cu grâu, al cărui consum interior a crescut mult dela război încoace, s'au semănat peste 3 1/4 milioane hectare și s'au recoltat aproape 305.000 vagoane sau cu cca 20.000 de vagoane mai mult decât anul precedent; cu orz s'au cultivat 155 milioane hectare, producția fiind de 167.000 vagoane; cu ovăs 1'08 milioane hectare producând circa 116.000 vagoane; iar cu secară 296.000 hectare cu o producție de 30.000 vagoane.

În comparație cu recolta anului trecut, la un plus de 27 mii Ha grâul prezintă un spor de 20.000 vagoane, orzul un spor de 14 mii vagoane, la un minus de 153 mii hectare; ovăsul la un minus de 106 1/2 mii hectare, un spor de 42 mii vagoane.

În general producția la

Ha a marcat anul acesta un spor apreciabil, nu însă în măsura așteptărilor. Sporul a fost de 6% la grâu, de 81% la orz de peste 72% la ovăs și de 31% la secară.

România, cu cele 285 mii vagoane de grâu produse în 1925 ocupă locul al zecelea între statele mondiale producătoare de cereale, fiind în trecut de Statele Unite, Canada, Franța, Austria, Italia, Spania, Germania și India.

Dacă mai amintim și faptul, că din totalul exportului nostru peste 25% revin cerealelor, putem afirma, că propășirea vieții noastre economice este în primul rând legată de cultura pământului, de care depinde cea mai mare parte însăși putința pătrunderii noastre în domeniul industrial. — Politica economică a statului nostru va trebui să tindă fără întârziere către armonizarea intereselor industriale cu cele agricole. Așa după cum nu de mult a făcut și Franța, care a luat toate măsurile pentru organizarea agriculturii, știut fiind, că țările cu cereale din belșug și cu industrie puternică sunt întotdeauna mai la adăpostul marilor frământări economice, decât statele, cari și au pus toată nădejdea numai într'unul din aceste două principale surse de venit național. Prin măsuri, cari tind la intensificarea producției noastre agricole și la dezvoltarea celei industriale, balanța comerțului nostru exterior se va îmbunătăți, urmările economice ale războiului vor fi delăturate cât mai ușor, iar România va intra cât mai de vreme în făgașul normalei sale dezvoltări.

Și dacă recolta anului acesta n'a corespuns pe deplin așteptărilor noastre, cu mângăierea, că ea a fost totuși superioară celorlalți ani de după război, să avem toată încrederea, că într'un viitor nu prea îndepărtat agricultura românească, sprijinul industriei noastre naționale, va ajunge acolo unde de mult a ajuns acest izvor de bogăție în alte state.

Brașov, Noembrie 1926.

Casa lui Chopin va fi răscum-părată. La Varșovia s'a constituit societatea „Prietinii lui Chopin”, care a hotărât să răscum-pere fosta locuință a marelui compozitor dela Żelezite Woli și să înființeze acolo un loc de recreație pentru compozitorii polonezi. Casa, în care s'a născut Frederic Chopin, este astăzi proprietatea unui țăran și într-o stare foarte rea. Într'una din odăi era până mai deunăzi un grajd și nici celelalte încăperi nu

sunt mai bine ținute. Pe locul unde era leagănul lui Chopin, se află deasupra unei putini, cartea în care se iscălesc vizitatorii. Sătenii nu știu aproape nimic de marea lor compatriot. Ei știu doar că Chopin e acolo îngropat și zic că „domnul care odihnește sub monumentul de acolo, era un om foarte de treabă, care se plimba sub castani și cânta frumos din vioară”.

# Cercul de studii al Part. Național-Tărănesc

## Expozeul d-lui Iuliu Maniu

— Fine —

### Sensul calificativului „tărănesc”

Partidul nostru, pe lângă că el este național, este și țărănesc ceea-ce se explică în mod clar prin însuși programul său politic, care spune „că partidul Național-Tărănesc să întemeieze pe solidaritatea tuturor claselor muncitoare și producătoare cu țărănimii, care este baza structurii noastre sociale factorul principal de producție națională și astfel temeliea vieții noastre de stat”.

Partidul Național Tărănesc când deoparte se întemeiază pe toate clasele muncitoare și producătoare și când vrea ca să ocrotească cu dreptă măsură toate aceste clase în interesele lor economice și sociale, tot atunci de altă parte nu poate trece cu vederea faptul că imensa majoritate a națiunii o formează pătura țărănească. Nu poate trece cu vederea că echilibrul drept dintre clasele sociale pretinde ca fiecare din ele să ia parte la viața de Stat și la îndrumarea ei în raport direct cu importanța sa numerică, economică și culturală. Or, incontestabil că importanța numerică economică și țărănimii în țara noastră este covârșitoare și este incontestabil că această masă imensă, izvor nesecat al energiilor naționale istorice ale poporului românesc, nu numai că a fost veacuri de-a rândul exclusă dela viața de Stat, ci a fost sistematic împiedicată ca să se ridice la acea treaptă culturală și de dezvoltare socială, pe care nu o avea din punct de vedere numeric și economic.

### Necesitatea organizării forțelor naționale producătoare

De aceea a fost o necesitate istorică atât dincolo cât și dincoace de Carpați, atât în vechiul Regat cât și în provinciile noi ca să se găsească un organism politic prin care organizând politiceste și masele țărănești, ele să se poată ridica la importanța politică și la dezvoltarea culturală, pe care cu drept cuvânt o pot pretinde. De aceea a răsărit din instinctul popular și ca o necesitate absolută partidul național din Ardeal, care pornește din adunarea a vreo 40.000 de țărani pe Câmpia Bistului, a organizat poporul românesc din Ardeal și Banat compus pe acele vremuri aproape numai din țărani în forță politică cu dublu scop: de a emancipa poporul românesc politiceste căștigând printr-o revoluție națională libertatea sa națională și pentru emanciparea socială a țărănimii pentru a o scoate din lăbărgia seculară. *Feudalismul și iobăgia în provinciile unite și ciobăria din vechiul Regat trebuiau să fie zdrobite și prin urmare organizarea partidului național pe vremuri acolo și crearea partidului țărănesc din tranșeele războiului mondial nici nu a fost altceva decât expresiunea reală a acestei necesități și nu s'a ridicat ca un dușman al celorlalte clase sociale și producătoare ale acestei țări, ci numai ca o tendință de dreptă emancipare și dreptă validare a acestei țărănimii.*

Organizarea într-o forță politică a țărănimii române alături de muncitori, comercianți, meseriași și intelectuali în sânul partidului nostru, înseamnă aducerea la valoare dreptă a țărănimii alături de celelalte clase, întărind-o politiceste, economiceste și culturalicește. Cuvântul ei să cadă cu greutatea cuvenită în cârmuirea țării și adu-

când-o a fi cultă și înstărită ca să poată da roțuri după roțuri întru premenirea și înălțirea muncitorimii și burghezimii orășenești, românești împlinindu-și prin aceasta în mod mai larg și mai puternic rolul său de perfecționare a structurii sociale a neamului românesc.

De aceea Partidul Național Tărănesc va trebui să pună o atențiune deosebită și principială pe producțiunea agrară nu numai a țărănimii propriu zise, din care producțiune îmbeșugată se va întări și va înflori producțiunea și bună starea tuturor claselor sociale. De aceea Partidul Național din Ardeal a știut, contra tuturor obiecțiunilor venite din alte părți, să realizeze fuziunile sale cu partidele naționale și țărănești din celelalte provincii unite și din vechiul Regat și acum pe urmă cu Partidul Tărănesc. A crezut că îndeplinește porunca instigatorului național și corespunde necesităților reale naționale și politice, de aceea n'a putut fi reținut în drumul său nici azi prin mici incidente și prin osebite obiecțiuni de diversă natură ce ni se fac, parte de adversarii noștri politici, parte de foștii noștri prieteni politici, a căror despărțire sincer o regret.

### Atitudinea d-lui N. Iorga.

Tot regretul cel avem pentru despărțirea de noi a d-lui profesor N. Iorga nu ne poate împede de a crede în absoluta corectitudine de formă și de fond a procedurii noastre de fuziune și nu putem să nu susținem cu drept cuvânt continuitatea drept a Partidului Național din care a făcut și D-se parte.

Congresul Partidului Național, care a decretat fuziunea s'a ținut și în baza dorinții D-sale de a se hotărâ această fuziune prin congresul partidului, iar congresul s'a ținut în regulă în conformitate cu modalitățile prescrie de statutul partidului stabilite în ședință legală a delegațiunii permanente, care s'a ținut cu participarea prietenilor intimi ai D-sale și care s'au adus, ținând seama de dorințele personale ale d-lui prof. Iorga și cu complectă apro-

bare a prietenilor D-sale intimi. D-se așa nu pot fi înțelese excepțiunile formale ale d-lui prof. Iorga și mă doare văzându-l limitând de d-l Goldis, care între altele din cauza fuziunii făcute cu d-l Iorga tot cu atâta dreptate și tot atât de neserios ține a se numi adevăratul partid național român, precum azi d-l Iorga ține să-și numească purtarea sa de adevărat partid național.

### Organizarea forțelor vii naționale

De sine înțeles că Partidul Național Tărănesc, în deplina sa conștiință de continuitate de drept atât în formă cât și în fond ca tradiție, ca ideologie, ca program și ca procedură totdeauna patriotice și demne nu se va lăsa turburat în mersul său de aceste obiecțiuni prea puțin serioase, ci își va continua munca sa de organizare a forțelor vii naționale și sociale pentru a le încheia într-o puternică și irezistibilă forță pentru a aduce la cărmuirea țării adevăratul naționalism și adevărata democrație și a înlăturarea dela locul pe care nu are dreptul să-l ocupe în țara românească, distanțarea făpturii sau deghizării care li săcotește puterile.

Partidul Național Tărănesc vrea un naționalism curat, o democrație radicală și o dreptate socială, pe care nu le poate înfăptui un sistem de dictatură, care la noi se menține prin abuz, prin jandarmi și chiar prin crime și care în toate țările în care s'a pus în practică a dus la nimicirea celor cari l-au introdus și la compromiterea intereselor de Stat.

Suntem democrați convingați, vrem prin urmare domnia acestei democrații, dar dacă este vorba de dictatură ea să iașă pe lașă, ca să se știe cine ia răspunderea istorică și politică pentru această încercare periculoasă și criminală.

Partidul Național Tărănesc nu trebuie să privească în dreapta nici în stânga, el organizându-și puternic forțele să meargă spre țintă sa bine precizată și nu trebuie să ne surprindă nici o îndoielă că astfel făcând partidul nostru se va impune ca o forță ireductibilă și respectabilă.

Medicale. Medic primar Dr. Alfred Jekelius s'a mutat în Str. Mihail Weiss No. 18 și consultă între orele 10-12<sup>1/2</sup> și 2-3. 877 2-3

# Dela Consiliul județean

În ultima ședință din săptămâna trecută a Consiliul județean, care spre variație a fost prezidat de viceprezidatele dr. P. P. Eadre, s'a ținut o discuție mai s'g'rită în jurul raportului comisiei școlare și a nume la capitoul acordării de burse, pentru a căror publicitate raportorul A. Cipășină propune să se folosească și oficiul guvernului „Iadrepărea”, pentru care ziar să se acorde o sumă globală.

Consilierul județean dl. dr. Biaga a făcut o aspră critică modulului cum actualii detentori ai puterii județului înțeleg să acorde burse, lăsându-se conduși de considerațe politice de partid, ceea-ce dovedește șior ecentă scrisoare a secretarului partidului averscan adresată prezidatului organizației averscane dintr-o comună, în care se cere acestuia să recomande băieți spre a li se acorda burse. (Acest caz a fost relatat și de ziarul nostru N. Red).

Di dr. Biaga cere ca băieții demni de-a obține burse să fie recomandați de direcțiunile școlare, iar bursele să fie publicate în foaia oficială a județului ca și în foile locale.

Prefectul dr. Loștu dând unele lămuriri se apără în contra acuza că administrația s'er lăsa condusă de considerațe politice de partid în ce privește acordarea bursei.

Consilierul dr. Aron Suslu, care în ședința premergătoare a comisiei școlare protestase în contra subvenționării ziarului „Iadrepărea” cu 10.000 lei anual, insistă asupra necesității de-a se ajutara în mod cât mai larg poporația județului pe toate treburile, să fie însă cu totul excluse preocupările de ordin politic. Nu înțelege ca atunci când unele plăși ale județului, cum sunt Buzălele și Zărnești, sunt bântuite de boi epidemice și când unele comune dus lipsă de edificii școlare, banii județului să se risipească prin acordare de subvenții de mil de lei unor ziare de partid.

După ce mai au cuvântul dail Angelescu, Ștefan, dr. Biaga și raportorul Căpășină, se hotărăște ca concursurile de burse să fie publicate numai în foaia oficială a județului. Urmează raportul comisiei

jururilor publice (raportor dl. H. Weithold) care se la țără discutate la cunoștință. Proxima ședință a consiliului va avea loc: — precum am anunțat — la 15 Noembrie.

# Reorganizarea despărțământului Bran al „Astrei”

De câteva săptămâni comitetele județului nostru se află în plină activitate în vederea reorganizării despărțământului „Asociațiunii pentru literatură și cultura poporului român”.

Dumineca trecută membrii comitetului central județean din director I. Pricu, dr. P. Nistor și dr. Aurel Dobrescu au des-clos în Brașov, unde pe la orele 2 d. a. se adunase un mare număr de țărani din comunele aparținătoare acestui despărțământ. Adunarea de o tătăle a avut loc în sala școlii din vechea primărie. Ședința prezidată de d-l director I. Pricu, care a expus scopurile „Astrei”. Au urmat în cuvânt d-nii dr. A. Dobrescu și dr. P. Nistor, cari au arătat importanța mișcării culturale de sub egida „Astrei” și roadele binecuvântate pe care le-a adus și le va aduce cu deosebire în viitorul apropiat această veche însoțire culturală ardelenă.

După cuvântările rostite, cari au fost ascultate cu un vădit interes s'a procedat la alegerea noului comitet având în frunte ca prezidat pe părintele Victor Pușcariu, ca viceprezidat dr. Stoian, cașier și bibliotecar părintele Idulea și secretar I. Boi Iavățator.

La această festivitate culturală au luat parte, pe lângă numeros popor, și vreo 12 învățători și câțiva alți intelectuali. S'a remarcat și comentariul numărului mare de preoți, fiind de față de-abia 3 preoți.

Dorim noului comitet, care are în frunte oameni de înimă, mult spor pentru înălțarea bravurii noastre popor brăneș.

Asistent.

Di Dr. Ioan Lemeny, unicul traducător și interpret autorizat pentru limbile română, germană și maghiară, având dreptul să facă și legalizări de traduceri, taxele fiind mai mici ca ale notarilor publici, și a mutat biroul în Strada Porțil No. 44, în cancelaria dlui adv. Dr. Wi-dng. 5-0

## FOILETONUL „GAZETEI TRANSILVANIEI”

# Cum trebuie să fie o operă de artă picturală

Studiu critic de prof. Valeriu Maximilian.

— Urmare. —  
6 Caricatura.

Caricatura e portretul exagerat al însușirilor psihofizice ridicole. Zic „portretul”, deoarece o caricatură de valoare artistică serioasă trebuie studiată ca și un portret. Fără vorba de însușiri ridicole, acestea nu numai că trebuie evidențiate ci chiar și puțin exagerate. O caricatură la care anumite părți ale corpului se exagerază până la dezechilibrul fizic, nu e o caricatură serioasă, în înțelesul că nu e studiată cu seriozitatea recerută.

O persoană cu un nas chilo-metric, poate fi caricatură, dar operă de artă nici odată.

Căci o caricatură ca să aibă însușiri portretiste, trebuie ca să păstreze echilibrul și să nu depășească prea mult limitele posibilității.

La o caricatură adevărată nu e voce ca să se exagereze toate, ci numai acele părți fizice, cari sunt oginda unei însușiri ridicole. La o persoană care umblă

cu nasul în vârstă și care își bșgă nasul unde nu-l fierbe oșia, nu e voie ca să se exagereze toate membrele sau accesoriile feței, decât numai nasul, oginda fidelă a sufletului și dacă de fapt are un nas lungărel — cease cam totzeana se întâmplă să aibe.

Caricatura poate fi o exagerare și a mișcărilor, nu numai a fizionomiei. Ba de multe ori o persoană caricaturizată din spate, cu caracterele mișcărilor și ale membrelor bine marcate, traducează atâtea însușiri psihice, încât parecă l-am vedea și fizionomia.

Caricatura trebuie să fie o operă de psihologie, nu nu de anatomie. În zilele noastre caricatura în majoritatea cazurilor, se prezintă ca o operă de anatomie exagerată, iar se de psihologie, intru cât personajelor li se exagerază formele, fără însă a li-se exagera și defectele sufletesti. Deci aceste caricaturi nu pot fi opere de artă în adevăratul înțeles, ci cel mult

opere de anatomie exagerată, cari își provoacă un umor superficial.

Caricaturizarea adevărată pretinde ca subiectul să fie prezentat într-o acuzată acțiune de care să își zărească defectele sufletesti. De ex: Un târ apăsându-se ca să i se arate mâna unei domnișoare, se zărește că mâna în spate sau li cade din buzunar un obiect de buătărie — un subiect care satirizează prin exagerare neglijența persoanei și stângăcia ei, în caz că țâșarul e reprezentat cu fața înroșită ca un rac și într-un moment de zăpăceală hazliu. Deci și o situație oare care se poate reprezenta în caricatură, nu numai o expresie simplă fizionomică.

Caricatură de situație putem avea și atunci, când localizăm o persoană într-un mediu străin de aspirațiile sau de ocupația ei. De ex: O bucătăreasă cântând la pian, o soacră bătrână dansând în dans modern, sau un țăran cu cioareci dar cu joben pe cap etc. Principaliu e ca persoanele să aibă ceva amuzant în expresie, în fizionomie sau în gesturi.

Spiritul de umor de multe ori caută să afie momentul de răsun numai la persoane ci și la animale sau chiar la peisaje. Astfel avem caricaturi de ani-

male și peisagi. În ambela cazuri subiectelor li-se imprimată conture sau situații psihice omenest.

De ex: Un primar trecând noaptea printr-o mahala cu bordeie gărpăzate și cu țelinare vechi atârș. Acoperișul și felinările sunt schițate ca și cum s'ar certă cu primarul și s'ar năpusti asupra lui ca o ceată de școarțăgii. S'are: două capre pe câte un vârf de stâncă trag cu ochiul una la alta, zărind un vânător ce coboară prăpastia dintre ele, splintecându și hâinisle de colțurile stâncoase, enervat că n'a dat de vânat.

Corpurile cerești înăcă pot fi caricaturizate. De ex: Luna reprezentată ca o femeie fluturată, care se prinde la horă cu stelele, în jurul unei persoane în completă stare de ebrietate.

— Va urma —

Donațiuni ploase. D-na și d-l Ghizorghe Cutzaanu farmacist în loc de coroană pe sicriul regretatului d-ne Victoria Onișu, donează 1000 lei la fondul „Victoria Onișu n. Branisce” al mesei studenților „Virgil Onișu” dela liceul A. Șaguna. Sincere mulțumiri. — Direcțiunea.

**Dela biroul Central al „Astrei“**

Sărbătorirea prof. D. Comșa. Cărți și reviste apărute. Conferințe.

În ziua de *St. Dumitru* a fost sărbătorit în Sibiu din partea societăților culturale române ortogenerul profesor în r. d-l *Dimitrie Comșa* la banchetul dat în onoarea vrednicului memorandist, propagator al artei românești, conferențiar și profesor ideal, au luat cuvântul d-l vicepreșed. *dr. Gh. Preda*, în numele Comitetului Central, d-l *dr. Ionașiu*, în numele despărțământului Sibiu, apoi cel doi secretari ai „Astrei“ d-ni *Sibiu*, *D-l Comșa* ș.a câștigat meritele ca propagandist în serviciul „Astrei“. O parte din prețioasele obiecte donate de d-sa se află acum în „Muzeul Astrei“.

A apărut Nr. 140 din „*Biblioteca populară a Asociațiunii*“ o conferință pentru serbarea Unitii Ardealului, Banatului, Crișanei și Maramureșului cu *Patru Mamă: 1 Decembrie 1918*, scrisă de secr. „Astrei“ d-l *Romul Simu*. Conferința se va trimite pe satele noastre din ținuturile amintite, ca să poată fi folosită de 1 Dec. din partea învățătorilor și preoților noștri. Este o conferință model, cu un program al serbării (textul Imnului Regal, etc.) Preț 5 Lei.

În curând apare plesa țărănească în 2 a. „*Vine Crăciunul!*“, pentru copii, în „B.b.“ populară a Asociațiunii (Nr. 141). Plesa este scrisă de d-na *E. Sporea*, are nota muzicală de maestrul *Kiriac* și o ilustrație inedită, de *Oct. Smigelschi*. Tendința plesii este să treacă în viață, compătimită, să se înțeleagă și să se iubească.

Serbia la conferințele despărțământului Sibiu al „Astrei“ a început în 31 Octombrie, cu conferința reușită a vicepreședintelui II al „Astrei“, d-l *dr. Gh. Preda*. D-sa a vorbit despre impresiile săștigate în anul acesta în Egipt, în Constantinopol și Atena Conferința a fost învârtită de proiectiuni luminoase, proiectate cu un aparat de proiectiune nou, al „Astrei“, comandat în Paris.

Comitetul desp. jud. Sibiu al „Astrei“, în frunte cu d-l insp. școlilor *Silviu Teșos*, a stabilit planul de propagandă culturală pentru țara noastră. Pe lângă conferințele pentru intelectuali se vor ține conferințe pentru meseriași, pentru uzul, pentru poporul dela periferia orașului. E proiectat și un „*Bal al Astrei*“, în decursul carnavalului *Avis* celorlalte despărțământuri, să înceapă o emulație mobilă, spre binele comun.

**Programul concertelor Enescu**

**Joi, în 12 Noembrie: Primul concert.**  
1. Sonata mi minor (5 părți)  
2. a) Chant d'hiver; b) Rondo sol major; 3. Poema; 4. c) Tamborin do major; b) Mazurka; c) Habanera la minor.  
**Vineri, în 12 Noembrie: al doilea concert.**  
1. Sonata re major (4 părți);  
2. „Poeme“ al II-lea concert (2 părți); 3. a) Tz-gane; b) Caprice Viennois; Bagatelă în stil românesc; c) Souvenir de Moskou.  
Prețuri locurilor: Loja mare Lei 600, Loja mică 400, Balcon 120, Rezervat (rând 1-10) 120, Stai I. (rând 11-23) 80, Stai II. (rând 24 până în fund) Lei 60, Galeria I. 40, Galeria II. Lei 30, plus 13% taxe legale.  
Bilete de vânzare la Agenția Teatrală Apollo.

**Mica publicitate**

**De vânzare** o casă familială și diferite mobile. Informațiuni Str. Coastei c) 8. 876 2-3

**De vânzare** acoperișul unui automobil de 6 persoane la Dr. Kiss Kalmán avocat din Cernatu. 881 2-2

**LIBRĂRIA „CULTURA ROMANEASCĂ“**  
STR. PRINCIPELE CAROL 7., BRAȘOV.  
Complect asortată, oferă mărfuri de papetărie, de cea mai bună calitate și tot felul de cărți didactice și literare, din cele mai repute, cu prețurile cele mai convenabile.  
724 21-50 Administrația.

**În Stupini** de ardat loc arătu a 6¼ jurgăre. Adresați Nacian Str. Grădinari 7 Brașov ora 8 dimineața.

**MARE VÂNZARE DE RECLAMĂ!**

**Prețuri foarte reduse!**  
Valour pentru mantăle 550— (lână curată)  
Plus. u pentru mantăle 480—  
Ștofă engl. pentru costum 320— (14 cm. lat)  
Cele mai noue stoffe pentru haine . . . 280—  
Căptușală de mătase . 280—  
Catifea ripsată cu desen 130—  
„ într-o singură culoare . . . 98—  
Flanele moderne . . . 98—  
Cloth negru (140 cm. lat) 98—  
Pânză pentru cearceafui 98—  
6 buc. batiste bărbătești  
Căptușală pentru balton și costum . . . 98—  
Barchet de modă . . . 85—  
Chiffon „Schroll“ . . . 55—  
Pânză galbină . . . 40—  
Flaneluță . . . 38—  
Zephyre pentru bluze . . . 75—  
cămăși . . . 60—  
Plăpomi de Saten . . . 60—  
Popelin pentru basmaie 520—  
și cele mai frumoase și mai moderne noutăți parisienne se pot cumpăra cu preț foarte redus, la firma

**FRĂȚII ASCHER**  
BRAȘOV, Str. Porții 5.  
864 7-10

**Teatre și concerte la Brașov**

**TEATRUL NAȚIONAL (APOLLO)**  
11-12 Noembrie:  
**GEORGE ENESCU**  
15 Noembrie:  
**MARIA FILOTI ROMANȚA**  
Piesă în 3 acte, 1 Prolog și 1 Epilog.  
21 Noembrie:  
**SOREANU Secretul lui Polichinoie**  
Toaletele artistelor Gaby Danielopol și Nolly Iliescu sunt dela Casa Paguin, iar pălăriile dela Casa Lezonne Talbot dela Paris.  
26-27 Noembrie:  
**CIGALIA școala Demondenelor Și Agenția de Căsătorii**

**Primăria Municipiului Brașov.**

No. 20954/1926.

**Publicațiune**

Se aduce la cunoștință spre stricta conformare tuturor proprietarilor instalațiunilor de forță termice sau hidraulice jurnalul Consiliului de Miniștrii No. 4340/1925 (M. O. No. 14 din 19 Ianuarie 1926) care dispune următoarele:

Art. 1. Toți proprietarii instalațiunilor de forță termice sau hidraulice, atât publice cât și particulare, construite sau mărite ulterior datei de 1 Iulie 1924 fără a se avea concesiunile respective prevăzute în legea energiei, vor trebui să înainteze imediat Ministerului Industriei și Comerțului, cererile de concesiune însoțite de următoarele acte în dublu exemplar pentru cele termice și triplu exemplar pentru cele hidraulice:

a) Un memoriu care să cuprindă descrierea instalațiunilor, scopul pentru care a fost construită, puterea instalată, combustibilul utilizat pentru cele termice și debitul și căderea utilizată pentru cele hidraulice:  
b) Planurile lucrărilor executate.

Art. 2. Toți proprietarii instalațiunilor de forță termice sau hidraulice, existente pe ziua de 1 Iulie 1924 cari au fost executate pe baza legilor sau drepturilor în vigoare în Vechiul Regat, cât și în ținuturile liberate, și cari urmează să fie recunoscute și respectate de Minister, în conformitate cu dispozițiunile art. 38 al legii energiei, vor trebui să înainteze imediat de declarațiunea prevăzută în acest articol.

Art. 3. Cei ce nu se vor conforma dispozițiunilor prezentei deciziuni vor suferi penalitățile și sancțiunile prevăzute în art. 29 și următoarele ale legii energiei.

Brașov, la 1 Nov. 1926.  
888 1-1 Primar.

**Primăria comunei Satulung.**

No. 1206/1926.

**Publicațiune**

Comuna Satulung, județul Brașov închinază prin licitație publică cu oferte închise localurile destinate pentru căruciume, proprietatea comunei. În ziua de 8 Decembrie 1926 ora 9 a. m.

Prețul de estimare pentru locul de sub No. c. 1008 este de Lei 40,000 iar pentru cel dela „Valea Șanțului“ Lei 16500.

Terminul de închiriere 1 an, dela 1 Ianuarie până la 31 Dec. 1927.

Garant. e provizorie 10% dela prețul oferit.  
Satulung, la 4 Nov. 1926.  
Primar: Notar:  
*Bucurenci.* Gh. Comșa.  
889 1-1

**CINEMA APOLLO**

10-11-12 Noembrie

**Porumbii albi în orașul negru**  
După romanul lui *Moritz Zagmond*. În rolul principal *Ilia Loth*  
**Atară de acesta 2 acte comedii**  
13 Noembrie  
**Grandiosul film montat în anul 1925**

**„Ultimele zile din Pompei“**

În rolul principal: *Maria Corda, Mihail Vaskov, Bernhard Götzke.*  
Orchestra compusă din 25 persoane

**Condițiuni de licitație**

*Curatorul masei de faliment al Cassel de Economil S. A. din Miercurea Ciuc*, în urma hotărârii Consiliului de faliment din 20 și 26 Oct. 1926 aduce la cunoștință, că va vinde în licitație publică ce se va ține la 18 Nov. a c., ora 8 în localul băncii obiectele, induse în inventarul falimentului dela pozițiile următoare. 1-5, 7, 8, 13, 69, 214, 216, 219, 220-231, 233-236, 238, 243-251, 253-257, 259, 260, 262, 265-269, 271, 273-278, 280, 281, 283-288, 291, 293, 294-316, 318-321, 324, 329-334, 336-359, 361, 369, 370, 374, 375, 377, 388, 395-398, 401-406, 408-411, 415-421, 424, 426-447, 449, 450, 455, mobilierul băncii, case de fier, mese de scris, scaune, mașini de scris, și obiectele depuse în gaj la bancă. Inventarul și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul meu avocațial din Calea Regele Ferdinand Nr. 7.

Miercurea Ciuc, la 29 Oct. 1926.

*Szopos Ludovic*

advocat.

Curatorul masei de faliment.

890 1-2

**Ministerul Justiției**  
Comisiunea de naturalizări

Conform art. 23 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelora cari ar voi să facă vre-o întâmpinare, potrivit dispozițiunilor art. 23 din zisa lege:

Domnule președinte,

Subsemnata *Margareta Laszlo* domiciliată în Brașov, Strada Principele Carol No. 19, casnică, născută în Brașov în anul 1894, supusă maghiară, am onoare a vă ruga să binevoiți a-mi acorda în baza certificatelor anexate sub 1-7, naturalizarea cu dispensă de stagiu.

Totdeauna am onoare a vă ruga să binevoiți a-mi elibera un certificat că am înaintat prezenta cerere de naturalizare.  
Brașov, 5 Martie 1926.

Cu profund respect:

892 1-1

**AVIZ.**

*Abonații cari ne fac reclamațiuni și comunicări în scris în chestia ziarului sunt rugați a ne indica întotdeauna și n-rul de pe adresă sub care îi se trimite ziarul.*

**Ministerul Justiției**

Comisiunea de naturalizări.

Conform art. 23 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelora cari ar voi să facă vre-o întâmpinare, potrivit dispozițiunilor art. 23 din zisa lege:

Domnule Președinte,

Subsemnatul *Krause Wilhelm*, domiciliat în Brașov strada Țințărilor C. Nr. 28, de profesiune croitor, de origine maghiar, am onoare a vă ruga să binevoiți a-mi acorda, în baza certificatelor anexate sub 1-8, naturalizarea cu dispensă de stagiu.

Respectuos cer dispensa de stagiu, fiindcă sunt născut pe teritoriul Țării Românești, unde stau de când m'am născut.

Respectuos vă rog să binevoiți a-mi elibera și un certificat, doveditor că am înaintat prezenta cerere de naturalizare.

Brașov, 22 Martie 1925.  
8 anexe. Cu profund respect  
*Wilhelm Krause.*

**România Corpul Portărellor Tribunalului Brașov**

No. 3341 exec. 1926.

**Publicație de licitație**

Subsemnatul portărel prin această publică că în baza deciziunii No. G. 4710-1926 a judecătoriei de ocol Brașov, în favorul reclamantului *Ștefan Szöke* repr. prin avocatul *dr. Ernest Kovácsy* pentru înasarea creanței de 3474 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 15 Noembrie 1926 orele 10 a. m. la fața locului în Brașov Str. Magaziniei No. 40, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară mobile de casă în valoare de 9300 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Brașov, la 1 Noembrie 1926.  
*D. A. Popescu*  
Portărel.

**CINEMA MODERN**

Începând de azi, Miercuri va rula

**Romanul unei femei decăzute**  
Extraordinară dramă din viața fetelor îngelate și părăsite. În rolul principal: *Asia Nielsen, Alfred Abel, Ileana Matyasovskiy.*

Vine!  
**TARAS BULBA**  
După celebrul roman al lui Gogol.

**Ocazie specială!!**  
Numai 2 săptămâni!

**Mare reducere de prețuri!**

20% 25% 50%  
la toate articolele.

Stofe englezești . . . . . dela 450— Lei  
Stofe indigene . . . . . 360—  
Stofe la double Paleot și Raglan . . . 680—

**Zefire pentru cămăși bărbătești**

Dessins frumoase . . . . . dela 46— Lei  
I a Chiffon pentru cămăși . . . . . 54—  
I a Tesătură tare pentru cămăși . . . . . 63—  
I a Popelins pentru cămăși, Dessins frumos . . . 145—

**Diferite articole, ca:**

Pălării, capele, veste, pulover, cravate, mânecari, gomasche, mănuși, ciorapi scurți și lungi, batiste (de toate calitățile) gulere tari și moi.  
Lei 10— 20— 25— 30— 38—

Ciorapi, mănuși, batiste etc. etc.  
**cu prețurile cele mai reduse.**

Această ocazie de campărare leftină durează numai 2 săptămâni

**J. NISCHKA**  
Strada Vămii No. 5.

885 2-2

## Partidul Național-Tărănesc la sate.

Poporul din Sâmpetru se întrece în noblețe și însuflețire. El întâmpină cu entuziasm pe deputatul Brașovului dr. Voicu Nițescu.

După Codlea și Herman comuna Sâmpetru de lângă Brașov a înțeles să se ridice la aceeași înălțime de conștiință națională, de însuflețire și devotament pentru marile săvârșiri ale neamului.

Duminică la 7 Noembrie c. un splendid banderiu național alcătuit din lăme tinerească, din bărbați în puterea vârstei și având în frunte pe bătrânul cu suflet sfânt *Ion Rădnoșean* esea în capul satului însoțea deputatului lor dr. Voicu Nițescu, care venea invitat de el, însoțit de d-nii dr. Aron Suciu și dr. Balceșiu.

În cuvinte scurte și simple, dar porbite din suflet curat și sincer (jărânel de inimă *N. Băstea*, unul care în timpul războaiului de întregire și-a oferit și viața și avatul pentru înălțarea idealului național, înrolându-se voluntar în armata română, a salutată pe oaspeții, încadrat de câștrii automobile, încercat cu flori, înaintea încet dealulul comunei până la biserică, unde așteaptă tot satul, care primește pe oaspeții cu laugi și entuziaște urale.

În biserică preotul comunei, d-l *Nan*, salută pe oaspeții și regretă, că fiind orele înaintate a încheiat slujba bisericească, căci poporul îi arăta că de veșirea lor și Sfânta Sa ascultând rugărea poporului ar fi dorit ca oaspeții să ajungă la această slujbă.

D-l dr. Nițescu mulțumește d-lui părinte de salutul făcut și roagă să erte întârzierea, care o în afară de voința oaspeților. De la biserică aceștia însoții de tot poporul Sâmpetruului merg în parcul românesc, în mijlocul cărui e aezată o masă frumoasă împodobită cu flori de câmp.

Aici fostul voluntar *N. Băstea* salută din nou pe oaspeții și în cuvinte rapte din inima lui curată înmulțește marea mulțumire a poporului, care poate saluta

în mijlocul lui pe cel dinaintea deputat român ales.

D-l dr. Nițescu mulțumește organizatorilor acestei frumoase manifestații și mulțumește înțregul popor pentru însuflețita și sincera primire.

Într-un discurs mai lung expune apoi întregă situația politică actuală și dă seamă de activitatea sa parlamentară.

Poporul, inteligent din naștere, cult prin împrejurări și mediu înțelege tot ce i se spune și el face oprecierile sale alăudând egomolos năzuirile pentru întroarea unui regim de dreptate și legalitate.

D-l Aron Suciu, avocat de suflet din Brașov laudă poporul din Sâmpetru pentru căldura și devotamentul cu care el se leagă de partidul național-tărănesc, de conducătorii lui destoinici și de marile lui tradiții.

Sfârșind întrunirea d. N. Băstea mulțumește încăodată oaspeților și în urmă la casa sa ospitalieră îi tratează după vechiul și bunul obicei românesc.

D-l deputat Dr. Nițescu se întreține cu poporul în înformări asupra războaiului și dă seamă că un popor cuminte ca cel din Sâmpetru, care are în sânul său pe un esperanțist — Gh. Bărsan, — Pipu — și în genera poporului Bărsan ar face isăi oricărui țări din lume, dacă România ar avea și ea un regim de perfectă legalitate și dreptate.

Însoții de popor, salamești cu neîncrețit însuflețire, călăuziți, de frumoși călăreți, umbriți de cuntele sprinse ale steagurilor tricolore și protejeți de razele calde ale unui frumos soare de toamnă oaspeții părăsesc după 2 ceasuri și jumătate Sâmpetru, hotărâți să nu uite nici odată această splendidă manifestație populară, pusă la cale de popor însuși, răscărită din voința și însuflețirea lui curată.

Cor.

## O nouă firmă românească.

În Str. Principale Carol No. 13 s'a deschis o nouă firmă românească, sucursala prăvălii de ghete din Str. Porții a fraților *Radu și Iancu Orghidan*. Astăzi la ora 11 a. m. s'a făcut de către părintele protopop dr. I. Blaga și părintele I. Meret în noul local sfesantia tradițională, la care act religios au asistat în numele proprietarilor casei, banca „Albina”, d-l director dr. *I. Ibrănuș Brediceanu*, însoțit de mai mulți funcționari ai Băncii, aproape toți comercianții români din Brașov precum și un frumos număr de intelectuali români.

După slujirea apei și botezul noului local, splendid aranjat și asortat, părintele protopop dr. I. Blaga a rostit o frumoasă cutătare în care, înzestrând asupra pesterii credinței, a dorit proprietarilor, cari fac parte dintr-o veche și distinsă familie brașoveană, că punând la beza jafacerii lor credința strămoșească să continue activitatea lor și în noul local spre binele lor și spre mândria comerțului român de pe piața Brașovului. Le dorește putere de muncă, sănătate și mult noroc.

D-l director al școlii sup. de comerț I. Pricu încheindu-se de prilejul deschiderii, noului local românesc, ne duce în trecutului comerțului român de pe piața Brașovului, atât de înfiorător odios. Pe baza unui

„Ausweis” al primăriei Brașov din 1866 arem, că în acel an din 158 firme brașovene înregistrate au fost 52 românești. Comparând vremea de atunci cu cele de azi, constatăm cu regret un mare regres. „Ca concluzie dorește ca inaugurarea noului local să servească Românilor ca îndemn, să refacă trecutul înfloritor de oțetărie a comerțului și aceasta cu atât mai mult cu cât ne găsim azi în patria întregită. Încheie cu urări de bine și ferice în adresa familiilor Orghidan.

La gustarea serată d-l director Dr. *Brediceanu*, care reprezentă al Băncii „Albina”, urează primilor hărăzi comercianți români în casa „Albinei” mult noroc.

La urările de bine, ce s'au adus prietenilor noștri frații *Radu și Iancu Orghidan* împreună cu familiile lor, se asociază din tot sufletul și ziarul „Gazeta Transilvaniei”. B.

La Cinema Apollo rulează începând cu ziua de Sâmbătă 13 Noembrie grandiosul film mondial *Ultimele zile din Pompei*. Orchestra de 25 persoane va executa muzica corespunzătoare acestei drame istorice. Nimeni să nu lipsească de la acest rar eveniment de artă cinematografică!

## INFORMAȚIUNI

Membrii comitetului local și județean Brașov ai Partidului Național-Tărănesc sunt convocați la o ședință care va avea loc mâine, *Joi, la ora 6 p. m.* în localul Clubului. La ordinea zilei chestiuni importante.

Congresul corporațiilor de meseriași și a căminelor de ucenici va avea loc la 14 Nov. în București.

Factorul postal din comuna Sâmpetru, care înmânează abonajul noștrii ziarul „Gazeta Transilvaniei”, își face iarăși de cap. Unii abonajii nu primesc săptămânii de arândul ziarului. Il avertizăm din nou și dacă nu se va astămpăra vom lua măsuri atât față de dânsul cât și față de cel, cari au angajat în acest important serviciu pe un analfabet.

Serbare culturală în Tohanul vechiu. Duminică în 14 Nov. a. c. la ora 2 d. z. va avea loc în prezența delegațiilor despărțământului județean Brașov al „Astrilor” reorganizarea despărțământului Tohanul vechiu.

Bancă nouă în comuna Voila Juc. Făgăraș a luat în a o nouă societate bancară sub firma înregistrată „Albina Carpaților” Institut de credit și economiei s. a. în Voila.

Cununie. Duminică 24 Octombrie, 926 orele 5 p. m. a avut loc în biserică gr. or. din com. Petrești (fostă Petrefalău) jud. Alba, celebrarea cununiei religioase a d-șoarei *Silvia Lasca* învâțătoare din Petrești cu d-l *Augustin Lolicu*, notar cercual din comuna Domnești (Năsăud). Sincere felicitări.

Societatea „Cercul Sft. Gheorghe” al Timerei admite din Codlea, invita la producerea muzică-declamațorie a t. arală urzată de dâns; ce o va aranja Sâmbătă 13 Nov. însoțite de la casa sa cu, în sala Hotelului „La Cetate Neagră” cu următorul program:

1. „Sus inima”, cor de N. Oancea. 2. Declamație: „Domnă profesor, poezie de St. O. Ios f. 3. „Cucule pează galben”; cor în 3 voci egale de T. Popovici. 4. Muzică: Fantara societății. 5. „Monolog comic”. 6. Muzică. 7. Teatru: „Sfârșitul pămantului”, de V. E. Iltis. 8. „Hora de a Sghispar”; execuțată de corul societății cu acompaniament de fanfară.

Corul va fi dirigit de d-l Simion Radu inv. La dans va delecta publicul renumita și nou organizata fanfară. Începutul la ora 7 seara. Suprasolviri se primesc cu mulțumire și se vor chita pe cale publică.

Codlea, la 9 Nov. 1926. Comitetul aranjator: Director, *Gheorghe El. Presmereanu*, parob; *Simion Radu*, președinte.

Viscole năpraznice în Rusia. La sfârșitul lunii Octombrie Rusia a fost bătută de mari viscole. Din cauza înzapezirilor a fost întreruptă comunicația feroviară în numeroase locuri. Un puternic strat de zăpadă a fost aruncat asupra orașului *Harkov*. Aici trenurile au fost compiecte troente înainte cu câteva stații de oraș. Între *Moscova* și sud-estul și nordul Rusiei circulația trenurilor a fost întreruptă. În regiunea *Batum* bătute de asemenea mari viscole. Câmpurile au fost în scurt timp acoperite cu un strat de zăpadă de peste 70 cm. A suferit în special recolta tutunului. În schimb după știrile sosite din *Crimeta* domnesc acolo și în nordul Caucazului mari călduri.

## Marchiza Aberdeen — la Brașov

Primirea făcută de către membrele Reuniunilor Femeilor Române.

Prezidenta generală a Comitetului național de femei *Lady Aberdeen*, făcând călătoria sa prin Jugoslavia, Bulgaria și România, a vizitat alături și Brașovul fiind invitată de Societățile saxonice de femei din Brașov.

În vedere că *Lady Aberdeen* dorea să cunoască toate operele sociale ale Societăților locale, a fost însoțită și Prezidenta Uniunii femeilor române d-na *Maria Baiulescu*, care a invitat pe *Marchiza Aberdeen* în numele Uniunii fem. rom. la un ceai în Orfelinatul său.

*Lady Aberdeen* era însoțită pe lângă Secretara sa de *Principesa Cantacuzino*, viceprezidenta Consiliului, de d-nele *Calypso Botez* pres. Consiliului național, *Elena Râmănean*, *Elena Odobescu*, *Ghica D. Ieni*, *Rtzescu*, *Tanasiu*.

### Primirea.

Ospesii au fost conduși de d-nele *Elena Șabodeanu* și *Maria Popescu-Bogdan* la instituțiile românești, la biserică, vizitând azilul văduvelor și mormântul poezului *Andrei Mureșianu*, unde d-na *Popescu-Bogdan* a dat informații despre meritele barului național, și al *Susanei Mureșian*, înfișătoarea Reuniunii pentru osrotirea văduvelor sărace.

Ospesii s'au oprit la Orfelinatul Uniunii, Sediul Federației, unde erau aș. țaji de Comitetul Doamnelor române, de față fiind d-na Prezidenta *Maria B. Baiulescu*, d-nele *Maria Burdaloiu*, *Cornelia dr. Lesiș*, *Eugenia dr. Brediceanu*, *Marioara dr. Moga*, *Olavia dr. Stăghe*, *Maria Maximilian*, *Eugenia Orghidan* Directoara azilului de fete, *Ana Tanasiu* pres. Poziției tuberculoze, *Lucia dr. Stăghe* prezidenta soc. „Principele Mircea”, *Maria Suru*, *Delian* și *Podea*.

Dela intrare oaspeții au fost întâmpinați la poarta decorată cu steagul englezesc și românesc, de d-na *Tini Socaci* soția primarului cu un grup de 20 membre ale Reuniunii fem. rom. îmbrăcate în bogatele costume originale ale Scheiului, care a interesat deosebit pe *Marchiza Aberdeen*.

Orfanele de războiu în șirag au primit oaspeții cu flori și cântece conduse de d-șoarea *Jeană Gearâm* directoara și *Eugenia Nițescu* secretara Orfelinatului.

### Discursurile rostite.

D-na *Maria Baiulescu* la recepție a salutată în limba franceză pe *Marchiza Aberdeen* arătând importanța acestei Federații, care cuprinde 100 Societăți ale țării, relevază originea sa și vechimea muncii sociale a femeii din Transilvania. Arată că prin colaborarea acestor Societăți federate, care lucrează pentru patrie și poporul românesc cu puteri centrifugale, ce emenă din toate provinciile, s'au dobândit rezultate însemnate în direcția asistenței sociale, culturale, economice și morale, luptând pentru ridicarea demnității feminine și pentru drepturile sale.

Bineventând pe *Marchiza* ce a sosit pe pământul Transilvaniei unde poporul românesc a luptat și a suferit sub opresiunea milenară, arată meritele femeii române ce a fost străjuitătoarea neamului, participând la viața politică a poporului său, și suferințele prin care a trecut în timpul războiului fiind urmăriță, întemnițată și condamnată.

Prezintă admirația Uniunii armatelor aliate și marelui popor englez precum și omegii *Marchizei Aberdeen* ca înaltă personalitate feminină mondială.

*Lady Aberdeen* răspunde în cuvinte elogioase pentru femeia din Transilvania și dovedește mult interes pentru soarta ei, luând informații despre această organizație.

D-na *Cantacuzino* apreciază Federația Uniunii, care este o forță independentă, nefiind asociată Consiliului, iavând însă merite mari în trecut și o muncă socială însemnată, relevând activitatea dnei *Baiulescu*.

D-nele române au oferit un ceai bogat, la care au luat parte și d-nele *Servatius*, *Zsy*, *Richter*, *Wächter*, ca reprezentante ale Societăților saxonice precum și d-na *Huszár* din partea d nelor maghiare.

D-na General *Olteanu*, dl Prefect dr. *Laticu* și dl Prefect al Poliției *Comanici* au făcut cinstea să asiste Comitetul doamnelor române, însoțind la gară pe d-na *Marchiza Aberdeen* care a plecat seara spre *Buda-pesta*. C.

Parastase. Asociațunea pentru sprijinirea învățăcelilor sedaliilor meseriașilor români, va ține parastase într-o pomăria la *Mihail* și *Eitza Stroeșcu* și a membrilor decedați *Damian* 14 crt. la ora 10 a. m. în biserică sf. *Adormiri Brașov Cetate* și invitat pe toți binevoitorii săi a lua parte. — Comitetul.

Societatea „Martirii Neamului” cu sediul Brașov face parastase obișnuit într-o pomăria a celor decedați în timpul războiului mondial pentru lăgirea grațioșilor Româniel *Manș* întregirea neamului, *Damian* în 14 Noembrie a. c. orele 10 a. m. în Biserica din Brașov-Cetate la care sunt invitați membrii și întreg publicul românesc. — Comitetul.

## Concertul reuniunii săsești „Liederkrantz”

Joi la 4 Nov. a avut loc în Sala Apollo un reușit concert al reuniunii corale săsești din localitate „Liederkrantz”.

Judecând după programul executat, din *Beethoven*, *Waldemar de Bausner*, un compatriot de al nostru, *Brahms*, *Schuman* și ca punct de forță, scene din „Faust” pentru solo, cor și orchestră, precum și după buna pregătire și succesul artistic al cunoșcilor artiști diletanți, trebuie să aducem elogii noastre reușite, care dă dovezi palpabile, că muncă serioasă și străduție, cu bune rezultate s'au oferit publicului brașovean prestații artistice muzicale de bună și indiscutabilă calitate.

D-l *R. Schelker*, nou dirigit, precum și muzica orăș. întregită, cu câțiva membrii ai *Filarmonicei* su dat un prețios concurs reușit acestui concert. L.

Foc Ni se scrie: În 30 Oct. peia orele 10—11 seara a luat foc grajdul femeii *Aia Pop* lui *Uric* din comuna *Vidrasău*, jud. *Târnava mică* și a ars complet cu tot nutrețul ce i'a avut în fănar. Deși în apropiere se afla un coteț de porci, o ciale de fân, vidrăseni sânguinoși, cum sunt, au așergat cu vase cu apă dela casele lor și au localizat focul încât numai grajdul singur a ars. Uaghat la 2 Nov. 1926. Teofil Moldovan inv. dr.